

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



СИЛАБУС ОBOB'ЯЗKOBOTO OCBITHЬOTO KOМПОНЕНТА

«ДІЛОВА ТА ПРОФЕСІЙНА МОВА»

Мова навчання – *українська/англійська*

Шифр та найменування галузі знань **G «Інженерія, виробництво та будівництво»**

Код та найменування спеціальності **G4 «Енерговиробництво (за спеціалізацією)»**

Освітньо-наукова програма **«Холодильні машини, установки і кондиціонування повітря»**

Ступінь вищої освіти **магістр**

Затверджено на засіданні

Методичної Ради зі спеціальності G4 «Енерговиробництво (за спеціалізацією)
« 19 » березня 2025 р. протокол № 7

Реєстраційний номер в навчальному відділі

K07-116/2024-25

1. Загальна інформація

Кафедра: [Української та іноземної філології](#)

Викладач: **Вереїгіна Ірина Анатоліївна**, доцент кафедри української та іноземної філології, кандидат педагогічних наук

Контакти:
kozak_admin@ukr.net,
048-712-42-78

[Профайл](#)

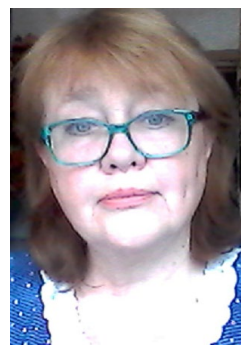


Кафедра: [Української та іноземної філології](#)

Викладач: **Машарова Ярослава Василівна**, доцент кафедри української та іноземної філології, кандидат філологічних наук

Контакти:
048-712-42-78

[ПРОФАЙЛ](#)



Освітній компонент викладається на I курсі у I семестрі

Кількість: кредитів - 3, годин – 90

Аудиторні заняття, годин:	всього	лекції	практичні
денна	30	16	14
заочна	10	4	6
Самостійна робота, годин	Денна – 60		Заочна – 80

[Розклад занять](#)

2. Анотація освітнього компонента

Освітній компонент (ОК) «**ДІЛОВА ТА ПРОФЕСІЙНА МОВА**». Вибір Україною курсу на входження до європейського економічного та освітнього простору, інтеграція з європейськими країнами, інтернаціоналізація ділових стосунків у різних сферах діяльності людини підвищує попит на випускників вищих навчальних закладів, які вільно володіють іноземною мовою і культурою іншомовного спілкування. У цьому контексті великого значення в системі вищої освіти нашої країни набуває набуття студентами немовних закладів вищої освіти іншомовних знань і умінь для ефективного спілкування іноземною мовою у професійному середовищі. Відповідно до сучасних міжнародних освітніх вимог випускник закладу вищої освіти (за рекомендаціями Комітету Ради Європи з питань освіти) має володіти уміннями швидко й вільно висловлюватися іноземною мовою без помітних

ускладнень, пов'язаних із пошуком засобів вираження у процесі досягнення ним соціальних, академічних і професійних цілей. Освітній компонент «**ДІЛОВА ТА ПРОФЕСІЙНА МОВА**» базується на знаннях, отриманих здобувачем вищої освіти в результаті вивчення освітніх компонент «Українська мова за професійним спрямуванням», «Філософія».

3. Мета освітнього компонента

Мета освітнього компоненту – формування мовної комунікативної компетентності, формування умінь, необхідних для виконання на письмі комунікативних завдань, пов'язаних з майбутньою професійною діяльністю, підготовка здобувачів вищої освіти до ефективного ділового спілкування в професійному середовищі, що передбачає наявність у здобувачів вищої освіти таких мовленнєвих вмінь та мовних знань, котрі після закінчення курсу дають їм можливість: знаходити нову текстову/графічну інформацію, що міститься в англомовних (україномовних) матеріалах. Тексти можуть містити візуальну інформацію відповідно до змісту. Рівень B2 - розуміти деталі, думку та ставлення автора у тексті, визначати мету, ідею висловлювання, вміти відтворювати зв'язність та послідовність логічних зв'язків у тексті. Загальний обсяг тексту – 2100 слів.;

- знаходити нову аудіо/відео інформацію, що міститься в англомовних (україномовних) матеріалах;
- аналізувати англомовні (україномовні) джерела інформації для отримання даних, що є необхідним для виконання професійних завдань. Рівень B2 – повністю зрозуміти текст на слух, виокремити та зрозуміти професійно-зорієнтовану інформацію (дати, інструкції, назви тощо);
- перекладати англомовні (україномовні) професійні тексти, користуючись двомовними, термінологічними та іншими словниками. Обсяг текстів складає 500-550 слів (рівень B2);
- писати професійні тексти англійською (українською) мовою (обсяг письмового повідомлення не менше 150 слів (відповідно до рівня B2));
- демонструвати міжкультурне розуміння та попередні знання у конкретному професійному контексті;
- обговорювати пов'язані з професійною сферою питання.

4. Компетентності та програмні результати навчання

У результаті вивчення освітнього компоненту «Ділова та професійна мова» здобувач вищої освіти отримує наступні програмні компетентності та програмні результати навчання, які визначені в [Стандарті вищої освіти зі спеціальності 142 «Енергетичне машинобудування»](#) та освітньо-науковій програмі [«Холодильні машини, установки і кондиціонування повітря»](#) підготовки магістрів

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати задачі дослідницького та/або інноваційного характеру у галузі енергетичного машинобудування.

Загальні компетентності:

ЗК 02. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 07* Здатність проведення досліджень на відповідному рівні.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

СК 01 Здатність застосовувати спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки в сфері енергетичного машинобудування.

СК 03 Здатність аналізувати та комплексно інтегрувати сучасні знання з природничих, інженерних, суспільно-економічних та інших наук для розв'язання складних задач і проблем, пов'язаних з проектуванням та експлуатацією енергетичного машинобудування.

СК 06 Здатність проектувати та експлуатувати енергетичне і теплотехнологічне машинобудування.

СК 09 Здатність планувати і виконувати наукові дослідження у галузі енергетичного машинобудування.

Програмні результати навчання:

РН2 Здійснювати пошук необхідної інформації у науково-технічній і патентній літературі, базах даних, інших джерелах з технологій і процесів у галузі енергетичного машинобудування, на їх основі, систематизувати, аналізувати та оцінювати відповідну інформацію.

РН5 В Створювати новітні технології та процеси і обґрунтовувати вибір обладнання та інструментів, з урахуванням обмежень в енергетичному машинобудуванні на основі сучасних знань в енергетичній та суміжних галузях

РН10 Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів досліджень та інновацій.

РН 14 Виявляти наукову сутність проблем у професійній сфері, обирати оптимальні методи їх розв'язання

РН 18* Мати лідерські якості та бути готовим виконувати обов'язки будь-якого члена команди.

5. Інформаційний обсяг освітнього компонента

5.1 Перелік лекційних завдань

Тема	Зміст теми	Кількість годин	
		денна	заочна
Змістовний модуль 1. Спілкування в академічному середовищі.			
Академічне письмо			
1	Тема 1 Персональна та професійна ідентифікація. Передача та обмін науковою інформацією на основі читання текстів з фаху.	2	-
2	Тема 2 Участь у конференціях, наукових диспутах тощо (доповіді, дискусії на професійні теми).	2	-
3	Тема 3 Міжнародні конференції, зустрічі, дискусії.	2	-
4	Тема 4 Загальне робоче оточення і повсякденна робота (співбесіда).	2	2
5	Тема 5 Особливості медіації академічної інформації.	2	-
6	Тема 6 Робота з професійною літературою та діловою документацією.	2	-
7	Тема 7 Участь у конференціях, наукових диспутах (презентації).	2	2
8	Тема 8 Працевлаштування (резюме, супровідний лист тощо).	2	-
Разом за ОК:		16	4

5.2 Перелік практичних робіт

№ з/п	Назва практичної роботи	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Усний та писемний опис життєвого досвіду, досвіду навчання, роботи, наукової діяльності тощо. Заповнення бланків з відомостями про себе та організацію (візи, участь у конференції тощо). Передача та обмін науковою інформацією. Вивчаюче читання текстів з фаху.	2	-
2	Передача та обмін науковою інформацією. Критичне читання. Передача та обмін науковою інформацією. Ведення конспектів, складання нотаток. Професійні усні доповіді (монологи з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням) на основі прочитаної професійної літератури.	2	2
3	Участь у дискусіях на теми навчання, наукових диспутах, засіданнях Круглого столу тощо. Написання електронних повідомлень, листів	2	-

	академічного характеру. Інтерв'ювання. Участь у вчених нарадах, зборах та семінарах.		
4	Особливості формату різних жанрів та типів академічної друкованої літератури. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо) Особливості медіації академічної інформації. Особливості граматичних структур, типових для академічного письма. Особливості медіації академічної інформації. Особливості академічного та професійного регістру.	2	2
5	Іншомовне реферування професійної літератури. Іншомовне анотування професійної літератури.	2	-
6	Складання ділової документації (звітів, оглядів, тощо) . Підготовка та проведення презентацій (виступів - доповідей). Підготовка текстів презентацій та доповідей. Технічні засоби та наочність.	2	2
7	Складання резюме та заповнення документів, необхідних для працевлаштування та пошуку роботи.	2	-
Всього за ОК:		14	6

5.3 Перелік завдань до самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Конспект - опис з тем 1. Public speaking Part 1 Academic communication. Lecture. Part 2 Academic communication. Presentation. Part 3 Business communication. Persuasion.	30	40
2	Конспект - опис з тем Types of scientific publications 1. Part 1 Patent 2. Part 2 Academic Conference 3. Part 3 Poster session 4. Part 4 Original paper, case report, technical note, review, commentary	30	40
Всього за ОК:		60	80

6. Система оцінювання та вимоги

Контроль успішності навчання здобувача проводиться у формах вхідного, поточного і підсумкового контролів.

Вхідний контроль якості навчання здійснюється на початку курсу проведенням перевірки залишкових знань здобувачів за ОК, що забезпечують вивчення зазначеного освітнього компонента (діагностика первинних знань здобувачів).

Формами поточного контролю є:

- тестування знань здобувачів з певних тем або з певних окремих питань ОК;
- виконання і захист практичних робіт;
- усне опитування;

Підсумковий контроль – *диференційований залік*

Нарахування балів:

Вид роботи, що підлягає контролю	Максимальна кількість оціночних балів	
	Денна форма	Заочна форма
Практичні роботи*	40	15
Самостійна робота*	15	40

Тестування*	10	10
Усне опитування	35	35
Всього	100	100

*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в Одеському національному технологічному університеті](#)

Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів Практичні роботи для денної форми навчання

37 - 40 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає без помилок або помилки незначні	відмінно
35 – 37 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає, при відповідях можуть бути допущені незначні помилки	дуже добре
30 – 34 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді неповні, допущені граматичні та лексичні помилки	добре
18 – 29 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді незадовільні, допущені грубі граматичні та лексичні помилки	достатньо
0 -17 балів	Заняття не відпрацьовані, здобувач на більшій половині занять неактивний, або взагалі відсутній на заняттях без поважної причини	незадовільно

Практичні роботи для заочної форми навчання

15 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає без помилок або помилки незначні	відмінно
10-14 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає, при відповідях можуть бути допущені незначні помилки	дуже добре
7 – 9 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді неповні, допущені граматичні та лексичні помилки	добре
5 – 6 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді незадовільні, допущені грубі граматичні та лексичні помилки	достатньо
0-4 бали	Заняття не відпрацьовані, здобувач на більшій половині занять неактивний, або взагалі відсутній на заняттях без поважної причини	незадовільно

Самостійна робота для денної форми навчання

15 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
10-14 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
7 – 9 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді неповні, допущені помилки	добре
5 – 6 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0-4 бали	Самостійна робота не відпрацьована або дані незадовільні відповіді з грубими помилками	незадовільно

Самостійна робота для заочної форми навчання

37 - 40 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
35 – 37 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
30 – 34 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді неповні, допущені помилки	добре
18 – 29 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0 -17 балів	Самостійна робота не відпрацьована або дані незадовільні відповіді з грубими помилками	незадовільно

Тестування

9,0-10,0	90 - 100 % правильних відповідей	відмінно
8,0 -8,9	74 – 89% правильних відповідей	дуже добре
7,0 – 7,9	60 – 73% правильних відповідей	добре
5,0 – 6,9	35 – 59 % правильних відповідей	достатньо
0 – 4,9	0-35 % правильних відповідей	незадовільно

Усне опитування

35	Відповідь дана цілком вірно, з необхідними поясненнями	відмінно
30-34	Відповідь дана вірно, з необхідними обґрунтуваннями, але з незначними лексичними та граматичними помилками	Дуже добре
25-29	Відповідь дана вірно, але без обґрунтувань, з незначними лексичними та граматичними помилками	добре
20-24	Відповідь не повна, подана без обґрунтувань або з лексичними та граматичними грубими помилками	достатньо
0-19	Відповідь на питання дана не повна та з лексичними та граматичними грубими помилками, або взагалі не надано	незадовільно

*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в Одеському національному технологічному університеті](#).

7. Засоби діагностики успішності навчання

Методи навчання, які використовуються у процесі проведення занять, а також самостійних робіт за ОК:

Лекційні заняття: Словесні методи: розповідь, пояснення, бесіда, дискусія; Наочні: ілюстрація, спостереження, демонстрація; пояснювально- демонстративний метод, проблемний виклад.

Практичні заняття: аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); групове обговорення питання; дискусії, інтерактивні методи навчання (проблемне навчання, робота в малих групах, кейс-метод, мозговий штурм, проєктний метод), тренінг, технології ситуативного моделювання, технології опрацювання дискусійних питань;тестування;

Самостійна робота: робота з навчально-методичними матеріалами, науково-дослідна робота здобувачів (методи пізнання, аналогій, оцінка, ілюстрація тощо), складання скетчів за темами лекцій, реферування, конспектування)

8. Інформаційні ресурси

Базові (основні):

1. Вереїтіна І.А., Попель О.В., Машарова Я.В. Методичні вказівки до практичних робіт з освітнього компонента «Ділова та професійна мова» для здобувачів вищої освіти ступеню «магістр» денної та заочної форми навчання спеціальностей 144 «Теплоенергетика» галузі знань 14 «Електрична інженерія», 185 «Нафтогазова справа» галузі знань 18 «Виробництво та технології» 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» « галузі знань 14 «Електрична інженерія». Одеса, ОНТУ, 2023. 112с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2102849>
2. Вереїтіна І.А., Попель О.В. Методичні вказівки до самостійної роботи з дисциплін «Іноземна мова», «Іноземна мова професійного спілкування», «Ділова іноземна мова», «Ділова та професійна мова», «Професійна та наукова іноземна мова», «Професійно-наукова іноземна мова», «Професійно-наукова мова», «Іноземна мова професійних комунікацій», «Іноземна мова (за проф.спрямуванням) », «Іноземна мова за фахом», «Іноземна та українська мова за професійним спрямуванням», «Професійна іноземна мова для маркетологів» для здобувачів вищої освіти ступеню «магістр» денної та заочної форми навчання усіх спеціальностей. Одеса, ОНТУ, 2023. 74 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2095672>
3. Artificial intelligence as a basis for the development of the digital economy [Текст] : textbook / edited by I. Tatomyr, Z. Kvasnii. PRAHA : OKTAN PRINT, 2021. 376 p. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.1667040>
4. Бодик, О. П. Сучасна українська літературна мова. Лексикологія. Фразеологія. Лексикографія [Текст] : навч. посіб. / О. П. Бодик, Т. М. Рудакова. – Київ : Центр учбової літ., 2021. – 416 с. – МОН. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2709405>
5. Розмовляємо українською [Текст] : навч. посіб./ Л. В. Рева-Левшакова, Я. С. Гладир ; Одес. нац. ун-т ім. І. І. Мечникова, Ін-т міжнар. освіти. – Одеса : ОНУ, 2021. — 384 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/libraryw/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2135068>

9. Політика освітнього компонента

Політика всіх освітніх компонентів в ОНТУ є уніфікованою та визначена з урахуванням законодавства України, [Корпоративному кодексу ОНТУ](#), [Кодексу академічної доброчесності ОНТУ](#), [Положення про організацію освітнього процесу ОНТУ](#), [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в ОНТУ](#), [вимог ISO 9001:2015](#) та [роботодавців](#)
[роботодавців](#)

Викладач /ПІДПИСАНО/ Ірина ВЕРЕЇТІНА

Викладач /ПІДПИСАНО/ Ярослава МАШАРОВА

Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри української та іноземної філології

Протокол від «14» березня 2025 р. № 7

Завідувач кафедри /ПІДПИСАНО/ Ольга ФІЛІПЕНКО

ПОГОДЖЕНО:

Гарант ОП «Холодильні машини,
установки і кондиціонування повітря»
*к.т.н., доцент кафедри холодильних
установок і кондиціонування повітря*

/ПІДПИСАНО/ Наталія ЖИХАРЄВА